

Milwaukee

Nothing but **HEAVY DUTY**.®



M18 FFN **M18 FFN21**

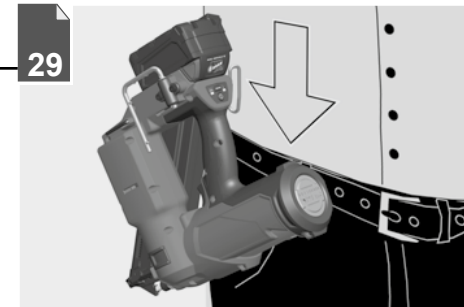
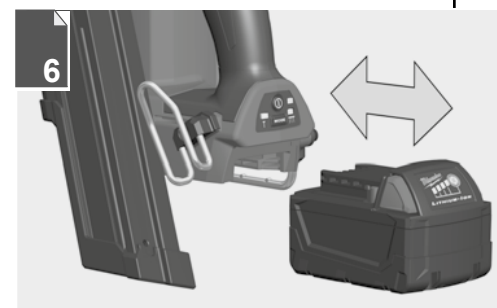
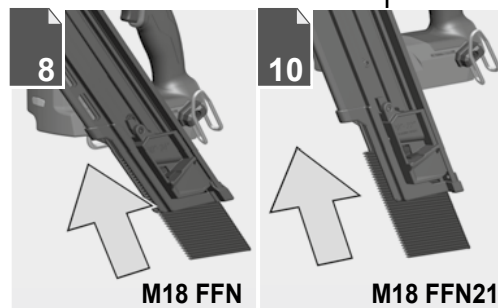
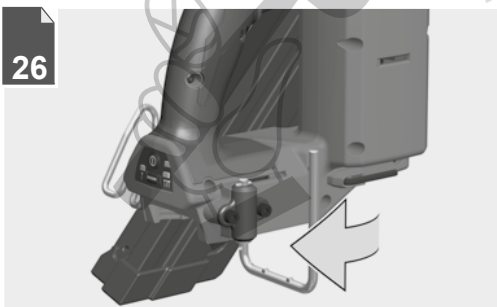
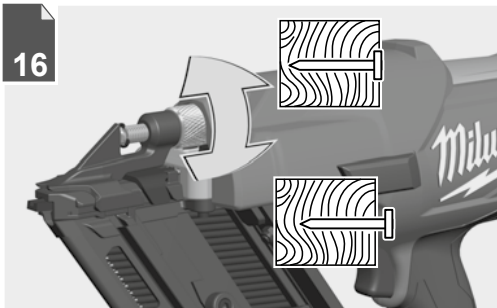
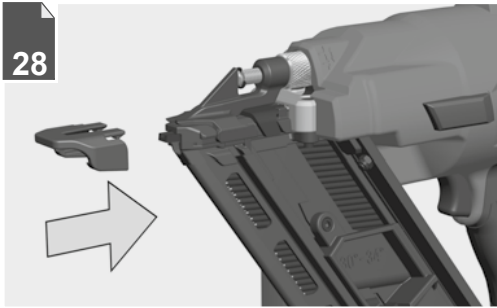
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k
používání
Původný návod na použití
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригінал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية



МАГАЗИН
БАШ
ПРОФЕСИОНАЛНИ
РЕШЕНИЯ
ТОРГА





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohdo mahdollisista vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinge bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatrową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

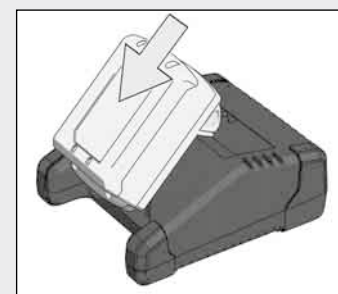
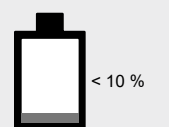
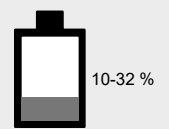
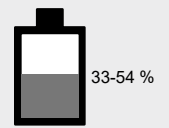
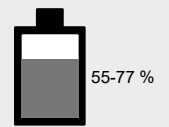
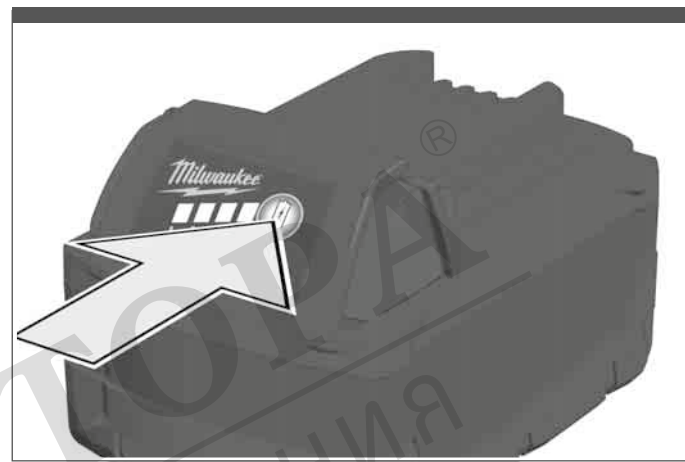
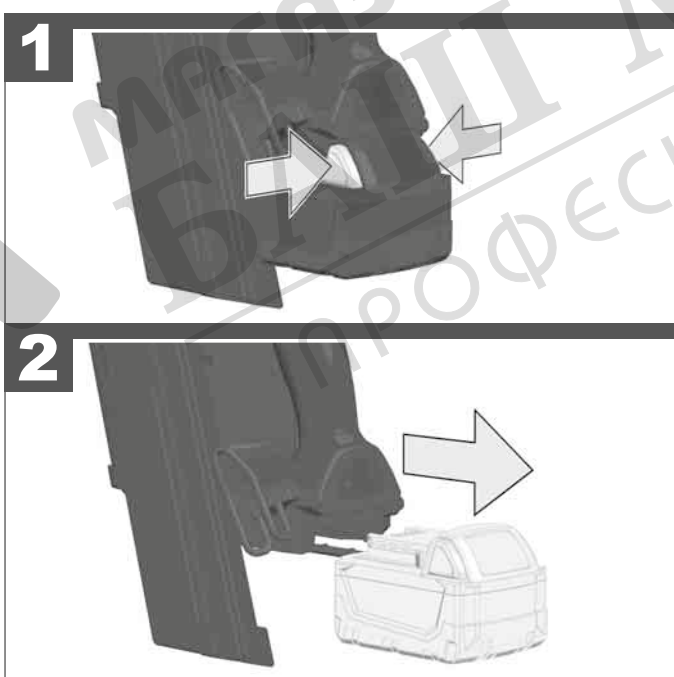
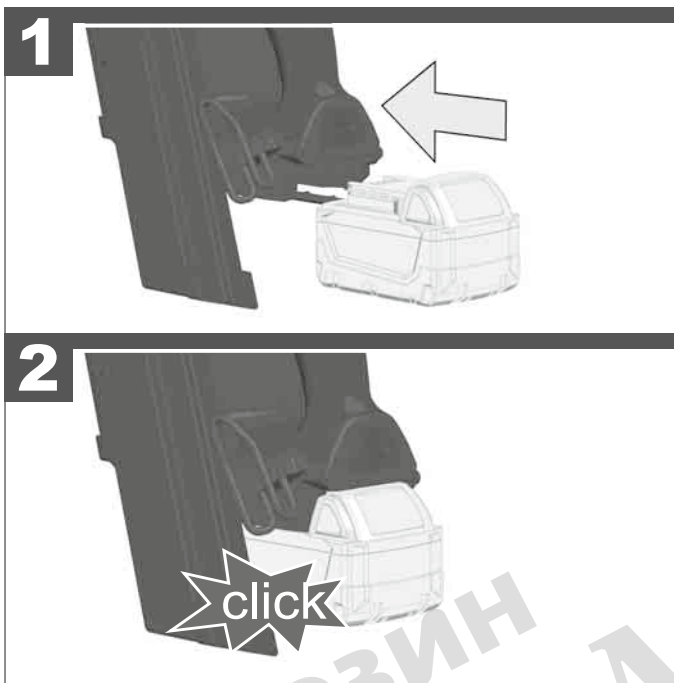
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

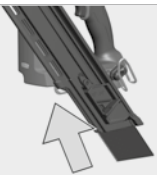
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

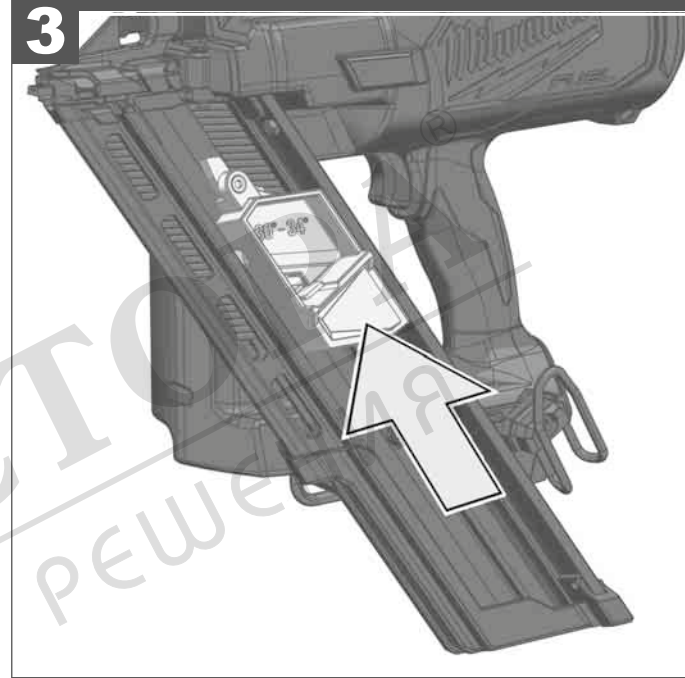
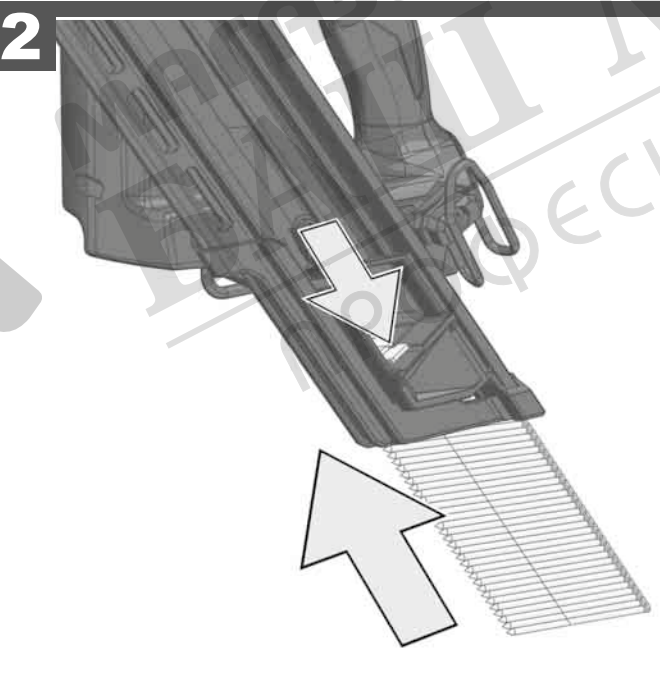
Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.



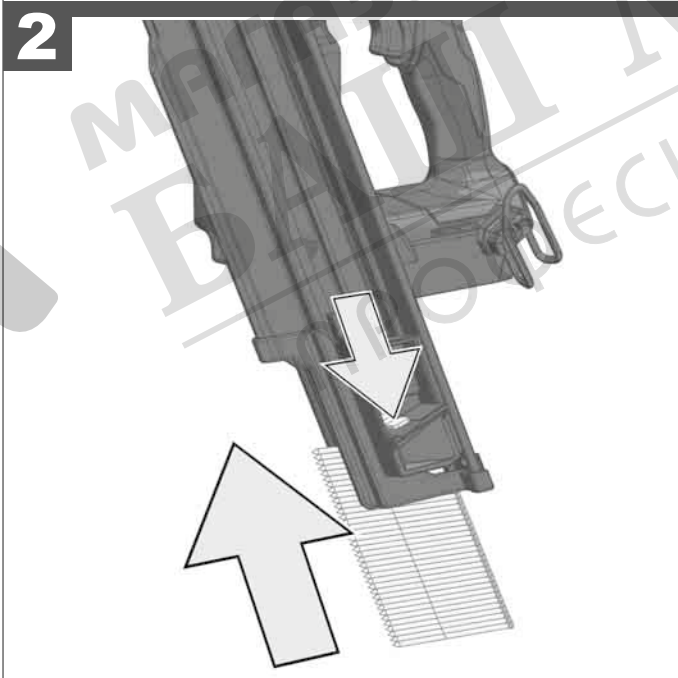
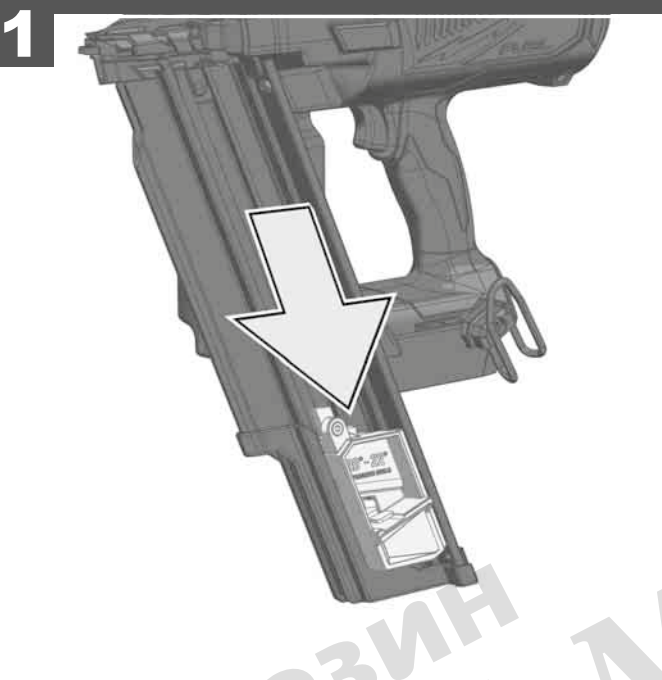


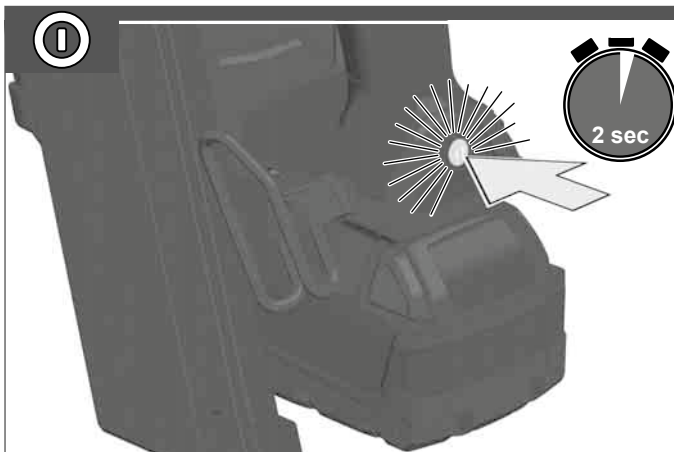
M18 FFN





M18 FFN21





Press and hold the Power/Actuation button to turn on the tool.
 Die Power-Taste gedrückt halten, um die Maschine einzuschalten.
 Maintenir enfoncée la touche Power pour activer l'outil
 Tenere premuto il tasto Power per accendere l'utensile.
 Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/accionamiento para encender la herramienta.
 Mantenha a tecla Power pressionada para ativar a ferramenta.
 Houd de Power-toets ingedrukt om het gereedschap te bedienen.
 Hold power-tasten nede for at aktivere værktøjet.
 Hold Power-tasten trykt for å starte verktøyet.
 Håll Power-knappen intryckt för att aktivera verktyget.
 Pidä "Power"-näppäin painettuna työkalun toimentamiseksi.
 Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, κρατάτε το πλήκτρο Power πατημένο.
 Aleti tetiklemek için Power tuşunu basılı tutun.
 Držte stisknuté tlačítko Power, aby se nářadí aktivovalo.
 Držte zatlačené tlačidlo Power, aby sa náradie aktivovalo.

Aby uruchomić narzędzie, należy trzymać wciśnięty przycisk zasilania.
 Tartsa nyomva a Power gombot a szerszám működéséhez.
 Držite pritisnjeno tipko Power, za uporabo orodja
 Tipku Power držati pritisnutom da bi se alat aktivirao.
 Darbarika iedarbināšanai turiet nospiestu Power-pogu.
 Laikykite nuspaustą galios mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
 Tööriista käivitamiseks hoidke all käivitusnuppu.
 Удерживать нажатой кнопку питания для включения инструмента.
 Натиснете и задръжте бутона за включване/задействане на инструмента.
 Apāsaņi continuu butonul de alimentare/funcționare pentru pomirea uneltei.
 Притиснете го и држете го копчето за напојување, за да ја вклучите алатката
 Утримувати натиснутоу кнопку живлення для увімкнення інструменту.

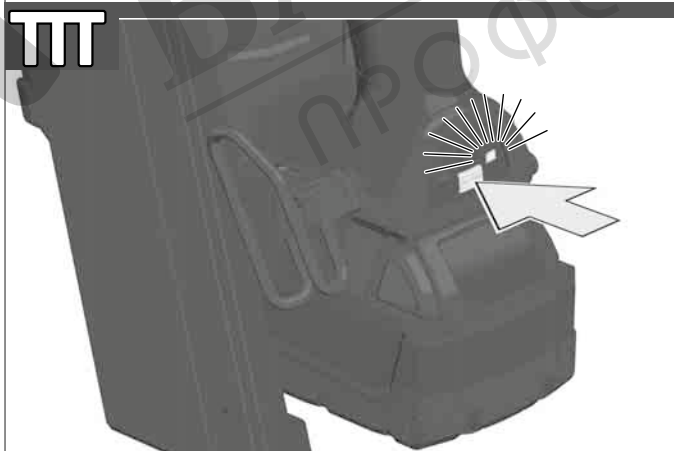
اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل / الإطلاق للقيام بتشغيل الأداة



Single Sequential Actuation
 Einzelbetätigung
 Actionnement individuel
 Azionamento singolo
 Accionamiento individual secuencial
 Acionamento individual
 Enkele bediening
 Enkel aktivering
 Enkelt skudd
 Enkelspik
 Yksittäistoimennus
 Μεμονωμένη ενεργοποίηση
 Tek tetikleme
 Jednotlivý nástřel

Jednotlivý nástřel
 Tryb pojedynczy
 Egyedi működetés
 Posamična aktivacija
 Pojedinačno aktiviranje
 Autonomā darbināšana
 Vienkartinis įjungimas
 Üksikkäivitus
 Раздельное срабатывание
 Последовательно задействане
 Acționare succesivă simplă
 Индивидуално активирање
 Роздільне спрацьовування

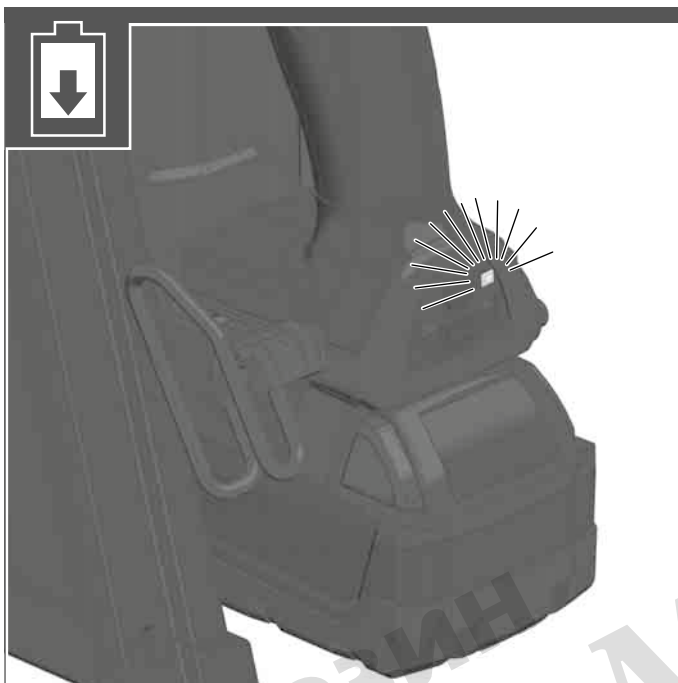
الأداء المتتالي الفردي



Contact (Bump) Actuation
 Kontaktbetätigung
 Actionnement à contact
 Azionamento a contatto
 Accionamiento por contacto
 Acionamento de contato
 Contactbediening
 Kontaktaktivering
 Kontakt skudd
 Kontakspikning
 Kosketustoimennus
 Ενεργοποίηση επαφής
 Temas tetikleme
 Kontaktní nástřel

Kontaktný nástřel
 Tryb kontaktowy
 Érintéses működetés
 Kontaktna aktivacija
 Kontaktno aktiviranje
 Darbināšana ar kontaktu
 Kontaktinis įjungimas
 Kontaktkäivitus
 Контактное срабатывание
 Контактно задействане
 Acționare prin contact
 Контактно активирање
 Контактне спрацьовування

الأداء (صدمة) باللمس



Low Battery LED

If the red light will on, the battery is low. The tool will not be able to fire nails. To continue work, charge the battery.

LED Akkuladung gering

Wenn die rote LED leuchtet ist ist die Akkuladung zu gering. Der Nagler kann keine Nägel mehr einschlagen. Um weiter zu arbeiten den Akku laden.

LED Charge de batterie faible

Lorsque la LED rouge est allumée, la charge de la batterie est trop faible.

La cloueuse ne peut plus enfoncer de clous. Pour continuer de travailler, charger la batterie.

LED batteria scarica

Se la luce rossa si accende, la batteria è scarica. Il dispositivo non sarà in grado di sparare chiodi. Per continuare il lavoro, caricare la batteria.

Carga de batería de LED baja

Si se ilumina el LED rojo es porque la carga de batería es demasiado baja. Por lo tanto, la clavadora no podrá clavar más clavos. Recargue la batería si desea seguir trabajando.

LED carga da bateria fraca

Quando o LED vermelho se acender, a carga da bateria estará muito fraca. A ferramenta não pode mais cravar pregos. Carregue a bateria para continuar o trabalho.

LED 'Acculadung gering'

Als de rode led brandt, is de acculadung te gering. Het spijkerpistool kan geen spijkers meer inslaan. Om door te kunnen werken, moet u eerst de accu opladen.

Lavt batteri LED

Hvis indikatoren lyser rødt, er batteriet for lavt. Maskinen vil ikke længere være i stand til at skyde søm i. Batteriet skal oplades, hvis arbejdet skal fortsættes.

Lavt nivå på LED oppladbart batteri

Når den røde LED-en lyser er batterinivået for lavt. Spikrepistolen kan ikke slå inn spikre lenger. Lad opp batteriet for å arbeide videre.

Lysdiod för låg batterinivån

När den röda lysdioden lyser är batterinivån låg. Spikpistolen kan inte längre slå i spikar. Ladda batteriet för att fortsätta arbetet.

LED Akun lataus vähäinen

Kun punainen LED palaa, niin akun lataus on liian hahainen. Naulain ei voi enää lyödä nautoja sisään. Jatkaaksesi työtä lataa akku.

Φωτοδίοδος χαμηλού φορτίου μπαταρίας

Εάν φωτίζει η κόκκινη φωτοδίοδος, τότε είναι το φορτίο μπαταρίας πολύ χαμηλό. Ο ηλωτήρας δεν μπορεί πλέον να κερφώσει. Για να συνεχίσετε την εργασία, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

LED Akü şarjı yetersiz

Kırmızı LED yandıgında akü şarjı yetersizdir. Çivi çakma makinesi artık çivi çakamıyor. Çalışmaya devam etmek için aküyü şarj ettiriniz.

LED nízkého nabití akumulátoru

Když svítí červená LED, je nabití akumulátoru příliš nízké. Hřebíkovačka už nemůže zatloukat hřebíky. Abyste mohli dále pracovat, nabijte akumulátor.

LED nízkeho nabitia akumulátora

Keď svieti červená LED, je nabitie akumulátora príliš nízke. Kľincovačka už nemôže zatkať kľince. Aby ste mohli ďalej pracovať, nabite akumulátor.

LED Niski poziom naładowania akumulatora

Jeśli świeci się czerwona dioda LED, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Gwoździarka nie jest już w stanie wbijać gwoździ. Aby kontynuować pracę, należy naładować baterię.

LED alacsony akkumulátor töltés

Ha világít a piros LED, alacsony az akkumulátor töltése. A szögbelevő nem tud több szöveget belőni. Ahhoz, hogy tovább tudjon dolgozni, töltsen fel az akkumulátort!

LED lučka za nízko napoljenost akumulatorske baterije

Čer sveti rdeča LED lučka, je akumulatorska baterija premalo napoljena. Željalnik ne more več zabijati žeblice. Če želite nadaljevati delo, napolnite akumulatorsko baterijo.

LED punjenje akumulatora nisko

Kada svjetli crveni LED, punjenje akumulatora je prenisko. Uredaj za zabijanje čavala više ne može zabijati čavle. Da bi se moglo dalje raditi, napuniti akumulator.

Nepietiekama uzlādes līmeņa LED

Ja spīd sarkanā LED, tad akumulatora uzlādes līmenis ir nepietiekams. Ar naglotāju vairs nevar iedzīt naglas. Uzlādējiet akumulatoru, lai turpinātu darbu.

Šviesadiodis mažą akumulatoriaus įkrova

Kai šviečia raudonas šviesadiodis, per mažą akumulatoriaus įkrovą. Vinių kaltuvos daugiau nebekala vinių. Kad galėtumėte tęsti darbą, įkraukite akumuliatorių.

Madala aku laetusastme LED

Kui põleb punane LED, on aku laetusaste madal. Naeluti ei suuda rohkem naelu sisse lüüa. Edasi töötamiseks laadige akut.

Светодиод Низкий заряд батареи

Красный светодиод указывает на то, что заряд аккумулятора слишком низкий. Гвоздезабивной пистолет больше не может вбивать гвозди. Для продолжения работы зарядить аккумулятор.

LED за нисък заряд на акумулаторната батерия

Когато червеният LED свети, зарядът на акумулаторната батерия е прекалено нисък. Пистолетът за пирони вече не може да забива пирони. За да продължите работа, заредете акумулаторната батерия.

LED acumulator descărcat

Dacă se aprinde LED-ul roșu, atunci acumulatorul nu este suficient de încărcat. Mașina de băfut cuie nu mai poate să bată cuie. Pentru a lucra în continuare trebuie să încărcăți acumulatorul.

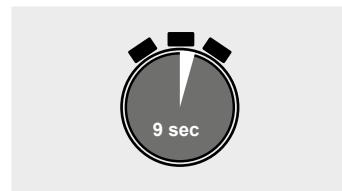
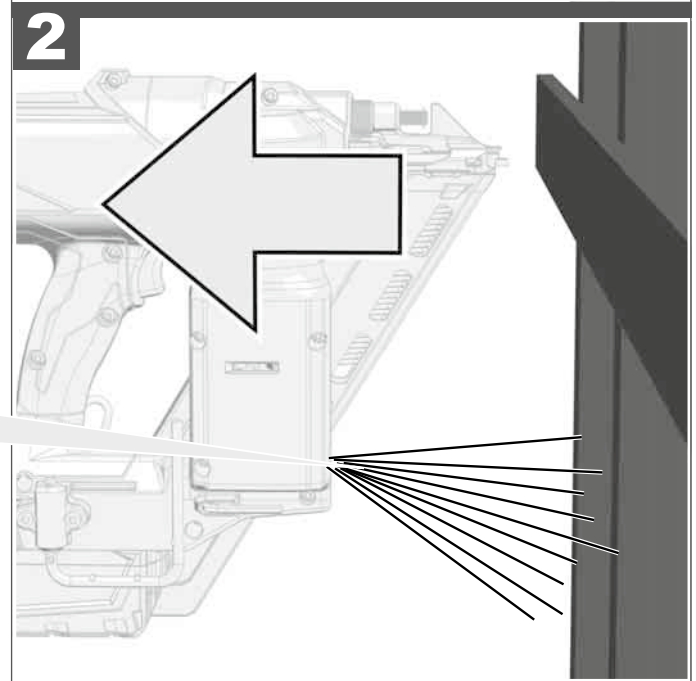
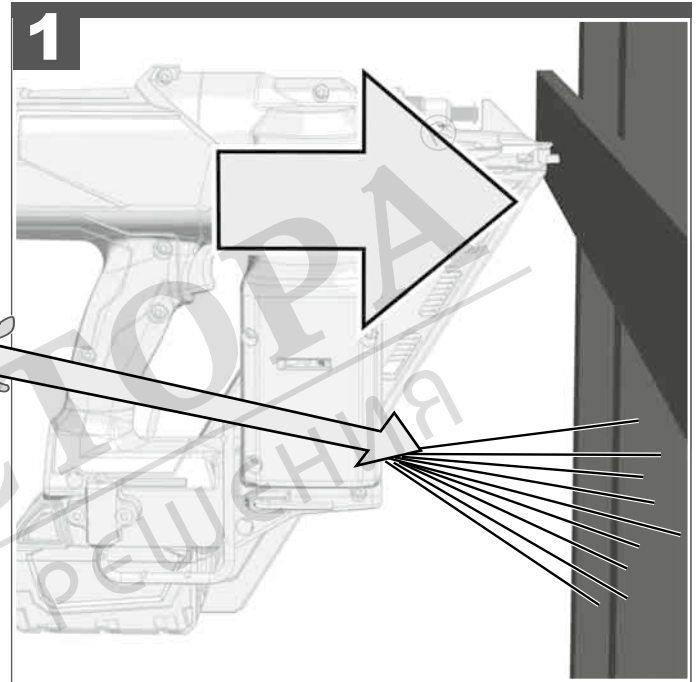
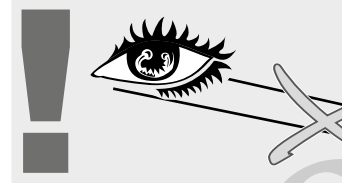
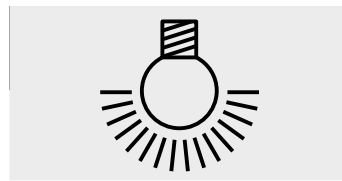
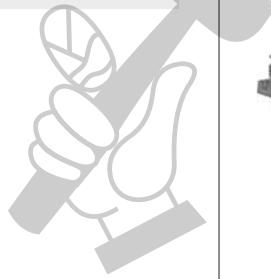
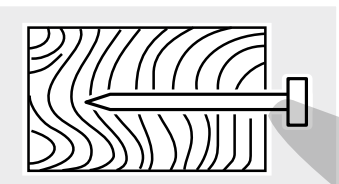
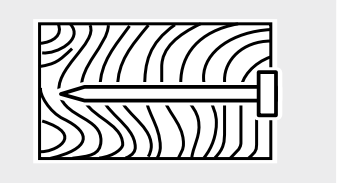
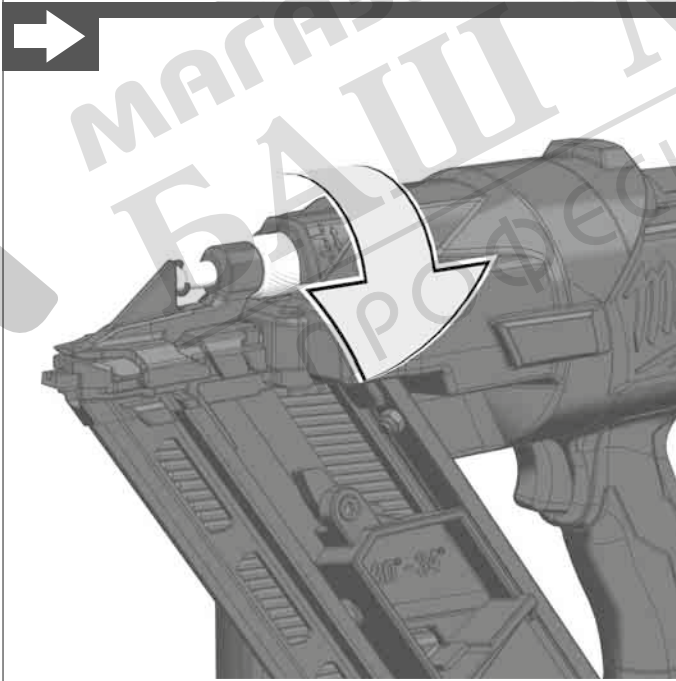
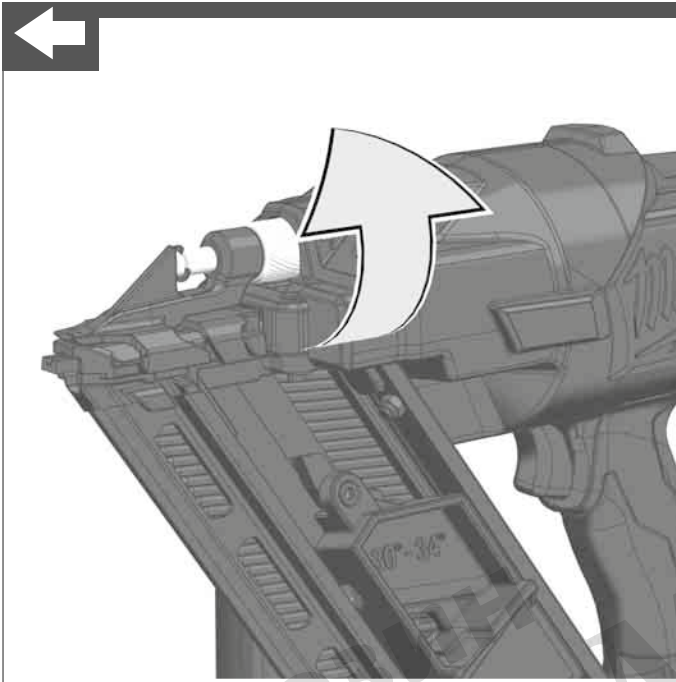
LED-светло за празна батерия

Ако свети црвеното LED-светло, батеријата е празна. Пиштолот не може да исфрла повеќе клинови. Наполнете ја батеријата, за да продолжите со работа.

Світлодіод: низький заряд акумулятора

Якщо світиться червоний світлодіод, це означає низький заряд акумулятора. Цвяхозабивний пістолет не забиває цвяхи. Для подальшої роботи зарядити акумулятор.

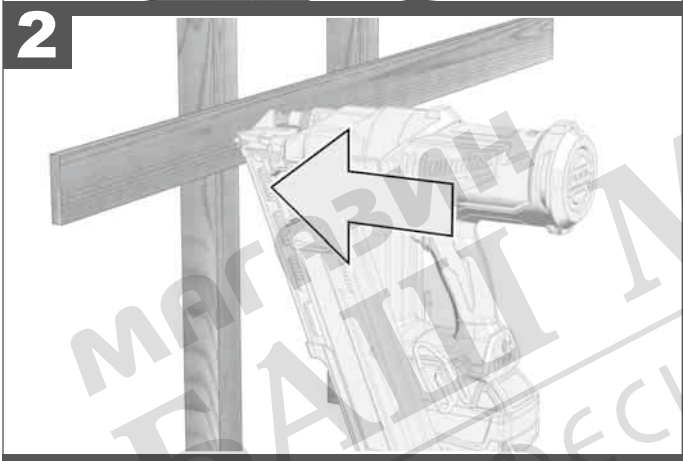
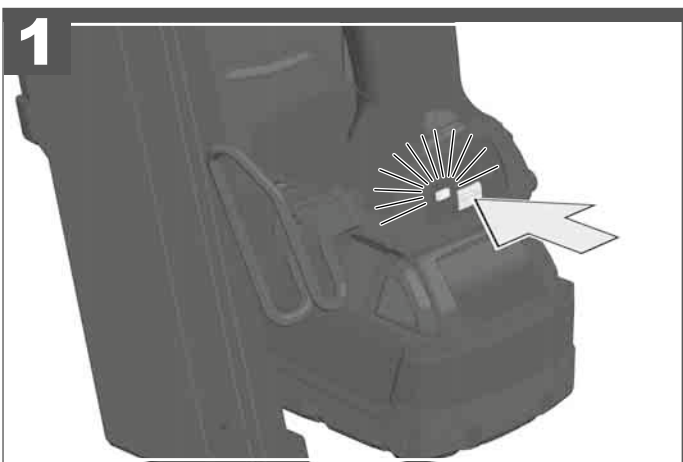
شحنة بطارية الـ LED ضئيلة
إذا أضاعت لمبة الـ LED الحمراء، فإن شحنة البطارية ضئيلة جداً.
جهاز طرق المسامير لا يستطيع طرق مسامير بعد. لكي تستمر في العمل، قم بشحن البطارية.





- Single Sequential Actuation
- Einzelbetätigung
- Actionnement individuel
- Azionamento singolo
- Accionamiento individual secuencial
- Acionamento individual
- Enkele bediening
- Enkel aktivering
- Enkelt skudd
- Enkelspik
- Yksittäistoimennus
- Μεμονωμένη ενεργοποίηση
- Tek tetikleme
- Jednotlivý nástřel
- Jednotlivý nástrel
- Tryb pojedynczy
- Egyedi működtetés
- Posamična aktivacija
- Pojedinačno aktiviranje
- Autonomā darbināšana
- Vienkartinis jungimas
- Üksikkäivitus
- Раздельное срабатывание
- Ποσειδωνοειδής ενεργοποίηση
- Αctionare succesivă simplă
- Индивидуально активирање
- Роздільне спрацьовування

الأداء المتتالي الفردي



Switch to single sequential actiation:
Press MODE Button - LED T will light.
Auf Einzelbetätigung umschalten:
MODE Taste drücken - Die LED T leuchtet.
Sélectionner sur Actionnement individuel:
Appuyez sur le bouton MODE - le DEL T s'allume.
Commutare su Azionamento singolo:
Premere il pulsante MODE - Il LED T si accende con luce.
Cambie a accionamiento individual secuencial:
Presione el botón MODE - LED T luz.
Comutar ao acionamento individual:
Pressione o botão MODE - O LED T acende-se.
Omschakelen naar enkele bediening:
Druk op de MODE-knop - de led T brandt.
Skift til enkel aktivering:
Tryk på MODE knappen - LED-lampen T lyser.
Koble om til enkel skudd:
Trykk på MODE-knappen - LED-lampen T lyser hele.
Ställ om till enkelspik:
Tryck på MODE-knappen - lysdioden T lyser.

Vaihda kytkennäksi yksittäistoimennus:
Paina MODE-painiketta - LED T palaa jatkuvasti.
Μεμονωμένη ενεργοποίηση:
Πατήστε το πλήκτρο MODE - Η φωτιοδίοδος T είναι αναμμένη.
Tek tetikleme ayarlaması:
MODE Düğmesine Basın - LED T yanmakta.
Prepněte na jednotlivý nástřel:
Stiskněte tlačítko MODE - LED T dioda svítí.
Prepnite na jednotlivý nástrel:
Stlačte tlačidlo MODE - LED dióda T svieti.
Przelączenie na tryb pojedynczy:
Naciśnij przycisk MODE - dioda LED T świeci się.
Kapcsoljon át egyedi működtetésre:
Nyomja meg a MODE gombot - a LED T folyamatosan.
Preklop na posamično aktivacijo:
Pritisnite tipko MODE - LED T sveti.
Preklopiți na pojedinačno aktiviranje:
Pritisnite tipku MODE - LED T svijetli.
Pārslēdziet autonomās darbināšanas režīmā:
Nospiediet pogu MODE - LED T lampiņa spīd.

Perjungti vienkartinio jungimo režimą:
Paspauskite MODE mygtuką - šviesos diodas T dega.
Üksikkäivitusesele ümberlülitamine:
Vajutage nuppu MODE - LED T põleb.
Переклюнитесь на режим раздельного срабатывания:
Нажмите кнопку MODE - светодиод T горит светом.
Превключване към последователно задействане:
Натиснете бутона MODE - LED T светещ.
Comutări la acționarea succesivă simplă:
Apăsăți butonul MODE - ledul luminează T.
Преминете на индивидуално активирање:
Притиснете го копчето MODE - LED T светилката свети.
Перемкнутися на режим роздільного спрацьовування:
Натисніть кнопку MODE - світлодіод T горить світлом.

التحويل إلى الأداء المتتالي الفردي:
اضغط على زر MODE - ضوء لمبة ال اي دي ضوء مستمر

Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact.
Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt.
Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette façon le palpeur sera actionné.
Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro
Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo.
Pressione a ferramenta contra a peça. Assim, o contato de trabalho é ativado.
Druk het gereedschap op het werkstuk. Daarbij wordt het arbeidscontact bediend.
Tryk værktøjet imod emnet. Herved aktiveres arbejdskontakten.
Trykk verkøyet mot arbeidsemnet. Arbejdskontakten blir derved aktivert.
Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör att arbetskontakten aktiveras.
Paina työkalu työkappaleeseen kiinni. Tällöin työkontakti toimentuu.
Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα καταργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η επαφή εργασίας.
Aleti iş parçasına bastırın. Bu sırada çalışma kontakçı tetiklenir.
Náradie zatlačte proti opracovávané součásti. Přitom se aktivuje pracovní kontakt.

Náradie zatlačte proti obróbku. Pri tom sa aktivuje pracovný kontakt.
Wsunąć narzędzie w kierunku obrabianego przedmiotu. Tym samym kontakt roboczy zostanie wciśnięty.
Nyomja a szerszámot a munkadarabhoz. Ennek során a munkadarab-érintkező működtetésre kerül.
Pritisnite orodje ob surovec. Pri tem se sproži delovni stik.
Pritisnite alat prema izratku. Kod toga se aktivira radni kontakt.
Piespiediet darbarīku pret apstrādājamo detaļu. Tādā veidā tiek iedarbināts darba kontakts.
Prispauskite prietaisą prie ruošinio. Taip pasiekiamas darbinis kontaktas.
Suruge tööriist detaili vastu. Seejuures käivitatakse püstoli ots.
Прижать инструмент к заготовке. Так осуществляется рабочий контакт.
Натиснете инструмента към работната повърхност, докато притискането към детайла задейства освобождаващия отвор.
Apăsăți unealta pe suprafața de lucru, comprimând piesa de contact.
Притиснете ја алатката на парчето што го работите. Притоа се активира работниот контакт
Притиснути инструмент до заготовки. Так здійснюється робочий контакт.
إفغ الأداة ضد سطح العمل، اضغط الجزء الخاص بأداء العمل.

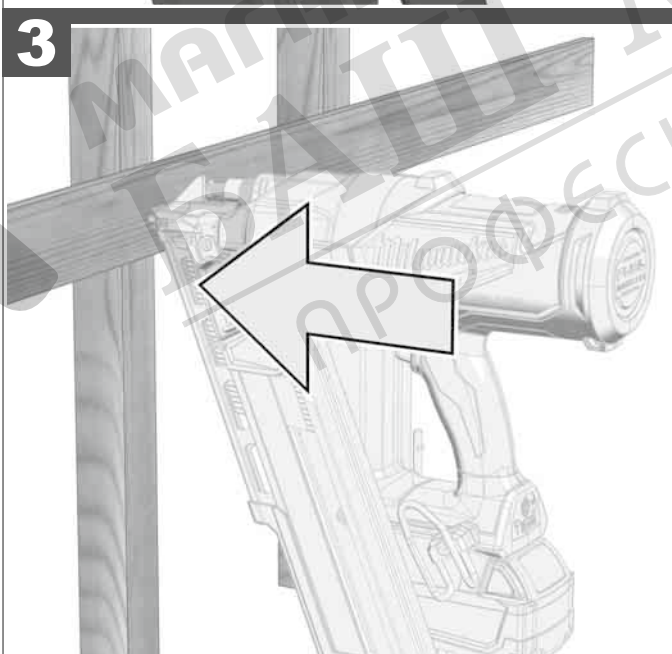
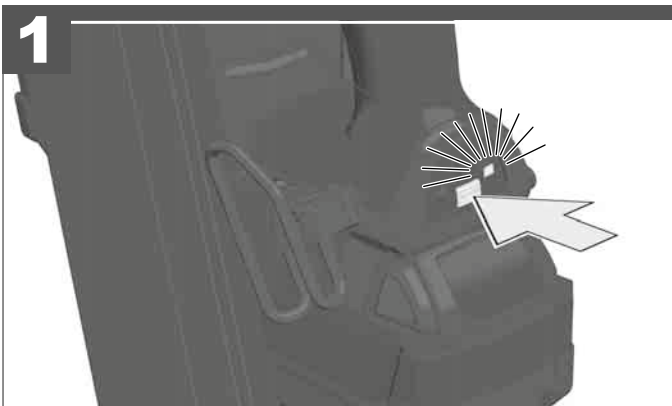
Pull the trigger to drive the fastener.
Den Auslöser betätigen, um den Nagel einzuschlagen.
Activer l'actionneur pour enfoncer le clou.
Attivare l'azionatore per inserire il chiodo.
Tire del disparador para insertar el clavo.
Ative o disparador para cravar o prego.
Druk op de trigger om de spijker in te slaan.
Aktivér udløseren for at slå sømmet i.
Trek in avtrekkeren for å skyte inn spiker.
Tryck in utlösaren för att slå i spiken.
Paina liipaisinta lyödäkseksi nautlan.
Για να καρφώσετε ένα καρφί, πιέξτε τη σκανδάλη.
Çiviyi çakmak için tetiğe basın.
Stiskněte spoušť, aby se mohl nastřelit hřebík.
Stlačte spúšť, aby sa mohol nastrelit klinec.
Aby wbić gwóźdź, należy wcisnąć przycisk wyzwalacza.

Nyomja meg a kioldót a szög belövéséhez.
Sprožite sprožilec, da zabijete žeblje.
Aktivirati okidač za zabijanje čavla.
Iedarbiniet slēdzi naglas iedzišanai.
Jjunkite jungiklį, kad iššautumėte vinius.
Vajutage päästikule, et nael sisse lüüa.
Для забивания гвоздя, нажать спусковой крючок.
Изтеглете спуська, за да освободите пирон.
Apăsăți trăgaciul pentru împușcarea cuiului.
Притиснете го прокинувачот за да ја забиете шайката
Для забивання цвяха натиснути спусковий гачок.
اسحب زر الإطلاق لإطلاق المسامير.



Contact (Bump) Actuation
 Kontaktbetätigung
 Actionnement à contact
 Azionamento a contatto
 Accionamiento por contacto
 Acionamento de contato
 Contactbediening
 Kontaktaktivering
 Kontakt skudd
 Kontakspikning
 Kosketustoimennus
 Ενεργοποίηση επαφής
 Temas tetikleme
 Kontaktní nástřel
 Kontaktný nástrel
 Tryb kontaktowy
 Érintéses működés
 Kontakta aktivacija
 Kontaktno aktiviranje
 Darbināšana ar kontaktu
 Kontaktinis jungimas
 Kontaktkäivutus
 Контактное срабатывание
 Контактно задействане
 Acționare prin contact
 Контактно активирање
 Контактне спрацьовування

الإداء باللمس (ضغط)



Switch to Contact Actuation:
 Press MODE Button - LED **TTT** will light.
Auf Kontaktbetätigung umschalten:
 Press MODE Button - die LED **TTT** leuchtet.
Sélectionner l'actionnement à contact:
 Appuyez sur le bouton MODE - le DEL **TTT** s'allume.
Commutare su Azionamento a contatto:
 Premere il pulsante MODE - Il LED **TTT** si accende con luce.
Cambie a accionamiento por contacto:
 Presione el botón MODE - LED **TTT** luz.
Comute para o acionamento de contato:
 Pressione o botão MODE - O LED **TTT** acende-se.
Omschakelen naar contactbediening:
 Druk op de MODE-knop - de led **TTT** brandt.
Skift til kontaktaktivering:
 Tryk på MODE knappen - LED-lampen **TTT** lyser.
Koble om til kontakt skudd:
 Trykk på MODE-knappen - LED-lampen **TTT** lyser hele.
Ställ om till kontaktpikning:
 Tryck på MODE-knappen - lysdioden **TTT** lyser.

Vaihdä kytkenäksi kosketustoimennus:
 Paina MODE-painiketta - LED **TTT** palaa jatkuvasti.
Μεταγωγή στην ενεργοποίηση επαφής:
 Πιθίστε το πλήκτρο MODE - Η φωτιόδιος **TTT** είναι αναμμένη.
Temas tetiklemeye ayarlama:
 MODE Düğmesine Basın - LED **TTT** yanmakta.
Prerňte na kontaktní nástřel:
 Stiskněte tlačítko MODE - LED **TTT** dioda svítí.
Prepnite na kontaktný nástrel:
 Stlačte tlačidlo MODE - LED dióda **TTT** svieti.
Przelaczenie na tryb kontaktowy:
 Naciśnij przycisk MODE - dioda LED **TTT** świeci się.
Kapcsoljon át érintéses működésre:
 Nyomja meg a MODE gombot - a LED **TTT** folyamatosan.
Preklop na kontaktno aktivirano:
 Pritisnite tipku MODE - LED **TTT** sveti.
Preklapanje na kontaktno aktiviranje:
 Pritisnite tipku MODE - LED **TTT** svijetli.

Pārslādziet darbināšanas režīmā ar kontaktu:
 Nospiediet pogu MODE - LED **TTT** lampiņa spīd.
Perlungti kontaktinio jungimo režima:
 Paspauskite MODE mygtuką - šviesos diodas **TTT** dega.
Kontaktkäivutusele ümberlülitamine:
 Vajutage nuppu MODE - LED **TTT** põleb.
Переключиться на режим контактного срабатывания:
 Нажмите кнопку MODE - светодиод **TTT** горит светом.
Превключване на контактно задействане:
 Натиснете бутона MODE - LED **TTT** светещ.
Comutati la acționarea prin contact:
 Apăsati butonul MODE - ledul luminează **TTT**.
Преминете на контактно активирање:
 Притиснете го копчето MODE - LED **TTT** светилката свети.
Перемкніться на режим контактного спрацьовування:
 Натисніть кнопку MODE - світлодіод **TTT** горить світлом.
 التحويل إلى الإداء باللمس :
 اضغط على زر MODE - ضوء لمبة ال اي دي **TTT** ضوء مستمر

Pull and hold the trigger
 Den Auslöser gedrückt halten.
 Maintenir enfoncé l'actionneur.
 Tenere premuto l'azionatore.
 Tira del disparador y manténgalo presionado
 Mantenha o disparador pressionado.
 Houd de trigger ingedrukt.
 Hold udløseren nede.
 Hold avtrekkeren trykket.
 Håll utlösaren intryckt.

Pidä liipaisinta painettuna.
 Κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη.
 Tėtiği basılı tutun.
 Spoušť podržte zatlačenu.
 Spúšť podržte zatlačenú.
 Trzymać przycisk wyzwalacza wciśnięty.
 Tartsa nyomva a kioldót.
 Sprožilec držite pritisnjem.
 Okidač držati pritisnutim.
 Turiet slēdzi nospiestu.

Laikykite jungiklį nuspausta.
 Hoďte pãástikut all.
 Удерживать спусковой крючок нажатым.
 Изгетелте и задържете спуска
 Apãsați continuu trãgaciul.
 Прекинувачот држете го притиснат.
 Утримувати спусковий гачок натиснутим.
 اسحب واستمر في الضغط على زر الإطلاق

Push the tool against the work surface, compressing the workpiece contact to drive the fastener.
 Die Maschine gegen das Werkstück drücken. Dabei wird der Arbeitskontakt betätigt und der Nagel eingeschlagen.
 Appuyer l'outil sur la pièce à usiner. De cette manière, le palpeur s'activera et le clou sera enfoncé.
 Premere l'utensile contro il pezzo da lavorare. In questo modo si aziona il contatto di lavoro e viene inserito il chiodo.
 Presione la herramienta contra la superficie de trabajo, accionando el contacto de la pieza de trabajo para insertar el clavo.
 Pressione a ferramenta contra a peça. Nisso, o contato de trabalho é ativado e o prego é cravado.
 Druk het gereedschap op het werkstuk. Daarbij wordt het arbeidscontact bediend en de spijker ingeslagen.
 Tryk værktøjet imod emnet. Herved aktiveres arbejdskontakten og sømmet slås i
 Trykk verktøyet mot arbeidsemnet. Arbejdskontakten blir derved aktivert og spikeren skutt inn.
 Tryck verktyget mot arbetsstycket. Det gör att arbeidskontakten aktiveras och spiken

slās i.
 Pains työkalu työkalpaleeseen kiinni. Täällöin työkontakti toimentuu ja naula lyödään.
 Πιέζοντας το εργαλείο πάνω σε ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο, ενεργοποιείται η επαφή εργασίας και καρφώνεται το καρφί
 Aleti iş parçasına bastırın. Bu sırada çalışma kontağı tetiklenir ve çivi çakılır.
 Náradí zatlačte proti opracovávané součásti. Přitom se aktivuje pracovní kontakt a nastřelí se hřebík
 Náradié zatlačte proti obrobu. Pri tom sa aktivuje pracovný kontakt a nastrelí sa kliniec.
 Wsunąć narzędzie w kierunku obrabianego przedmiotu. Tym samym nastąpi uruchomienie kontaktu roboczego i wbić gwoździa.
 Nyomja a szerszámot a munkadarabhoz. Ennek során a munkadarab-érintkező működésbe lép, és megtörténik a szögbelevés.
 Orodje pritisnite ob surovec. Pri tem se sproži delovni stik in žebelj se zabija.
 Alat pritisnite prema izratku. Kod toga će biti aktiviran radni kontakt i čavao se zabija.
 Piespiediet darbarīku pret apstrādājamo detaļu. Tādā veidā darba kontakts tiek

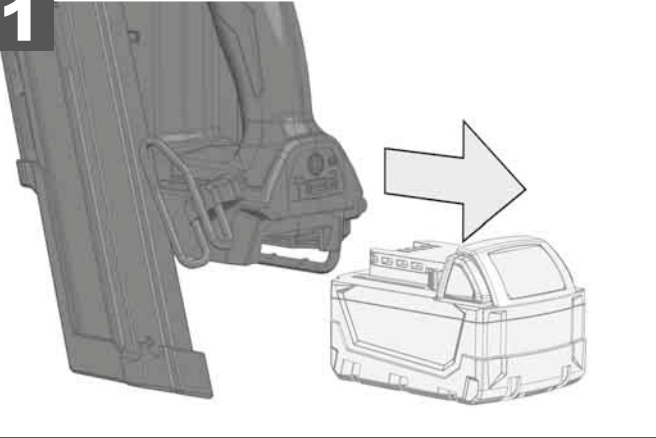
iedarbināts un iedzīta nagla.
 Prispaukite prietaisą prie ruošinio. Taip pasiekiamas darbinis kontaktas ir iššaukite vinį.
 Suruge tööriist detaili vastu. Seejuures käivitatakse püstoli ots ja nael lüüakse sisse.
 Прижать инструмент к заготовке. При этом осуществляется рабочий контакт, и гвоздь забивается.
 Натиснете инструмента към работната повърхност, докато притиснатето към детайла освободи пирона.
 Apãsați unealta pe suprafața de lucru, comprimând piesa de contact pentru împușcarea cuiului.
 Притиснете ја алатката на парчето што го работите. Притоа се активира работниот контакт и се забива шажката
 Притиснути инструмент до заготовки. При цьому здійснюється робочий контакт та цвях забивається.

إدفع الأداة ضد سطح العمل، اضغط الجزء الخاص بإدفع العمل لإطلاق المسامير.

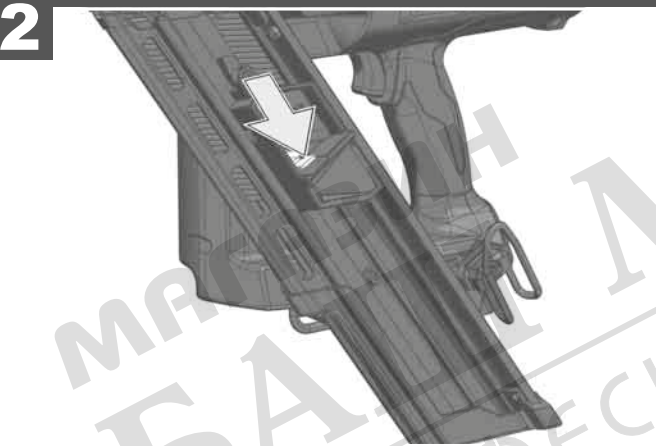
i



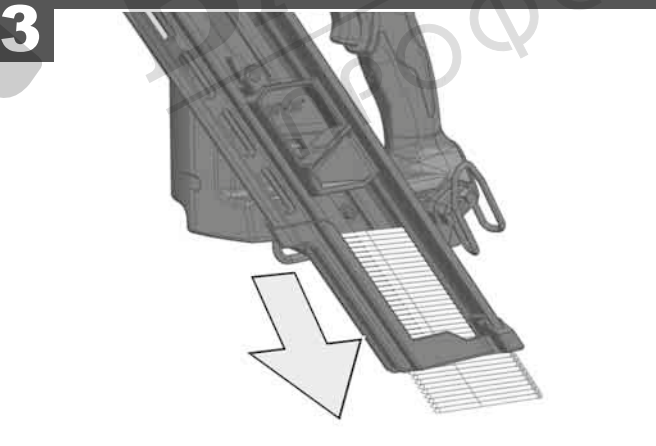
1



2



3



Retract a dropped striker.

Zurücksetzen eines verklemmten Schlagkörpers.

Retrait d'un élément de frappe coincé.

Ripristino del percussore inceppato.

Retirada de un impactador atascado.

Retração dum corpo de impacto emperrado.

Het terugzetten van een vastgelopen slagpen.

Udtrækning af et fastklemt slagemne.

Tilbaketrekking av en fastklemt slaglegeme.

Återställning av en fastklämd slagkropp.

Kiinnijuttuneen iskurin vapauttaminen.

Επαναφορά ενός μπλοκαρισμένου, κρουστικού σώματος.

Sıkışmış olan bir darba parçasının geri çekilmesi.

Vysunutí zaseknutého nastřelovacího tělesa.

Vysunutie zaseknutého nastrelovacieho telesa.

Wyjmij zakleszczoną zszywkę.

A megszorult beütöttest visszaállítása.

Namestitev zataknenega udarnega nastavka v izhodiščni položaj.

Vračanje jednog zaglavljenog udarnog tijela na početak.

leklīlētā skavotāja beļģņa atiestatīšana.

Užstrigusio smūgiuotuvo atstatymas.

Akuga klammerdaja vabastamine kinnikiilumise korral.

Возврат заклинившего корпуса ударника в исходное положение.

Изтегляне на заседнал ударник.

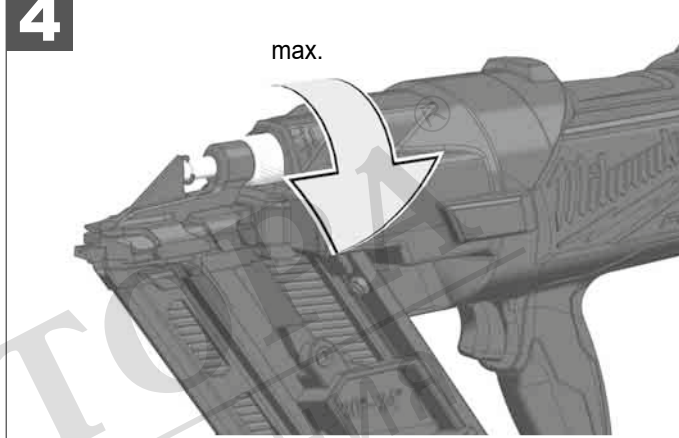
Retragerea percutorului întepenit.

Вовлекување на заглавен ударен дел.

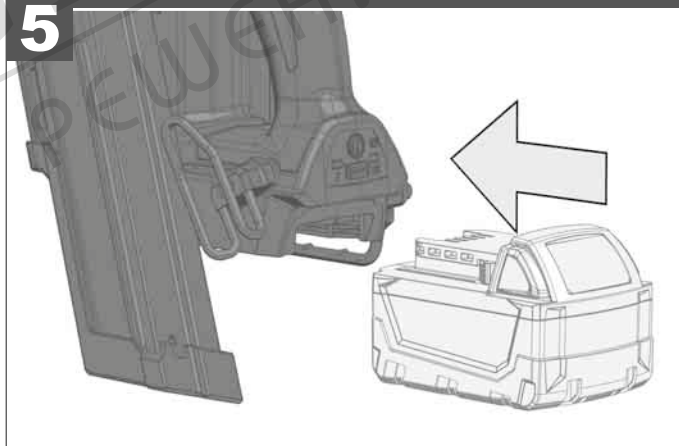
Повернення корпусу ударника, що заклинив, в початкове положення.

سحب جسم الإطلاق المحشور.

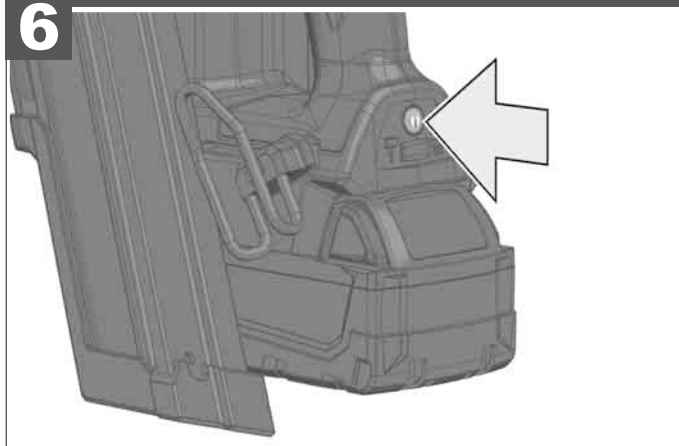
4

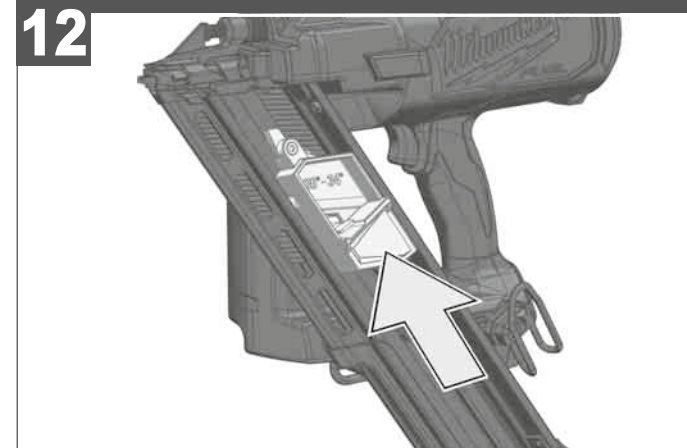
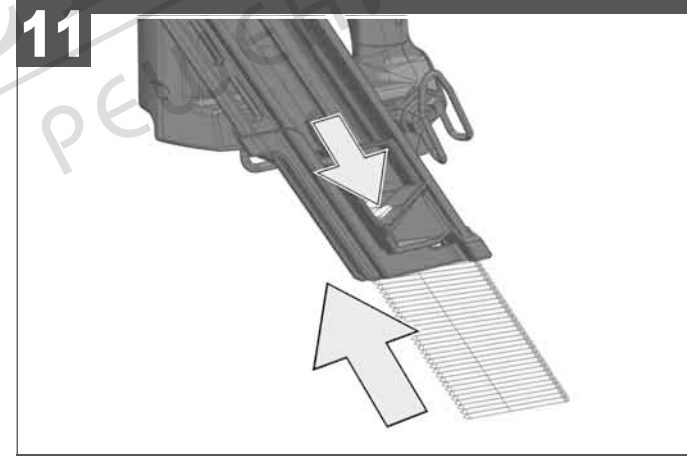
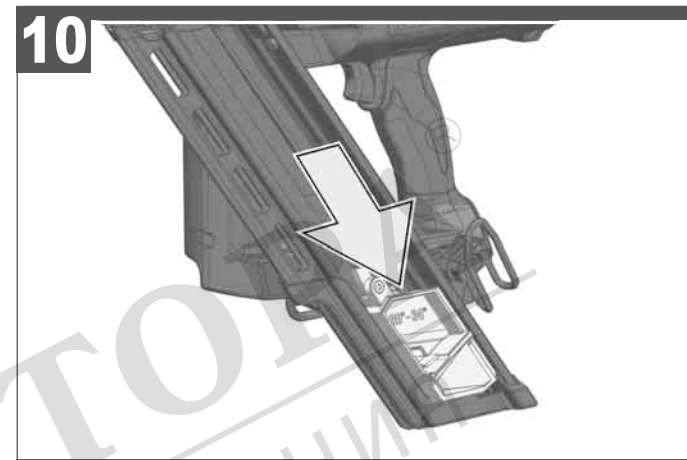
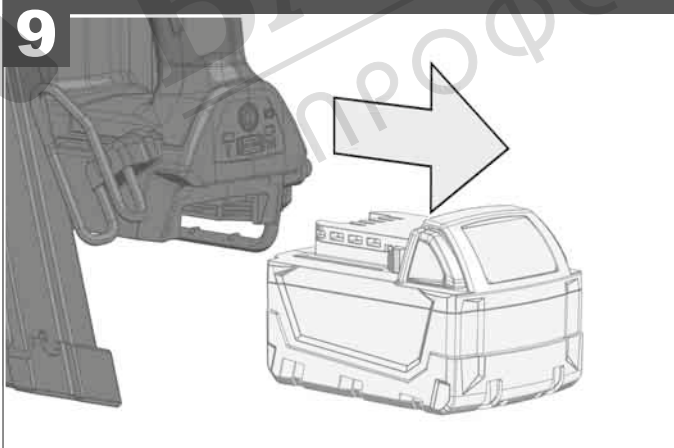
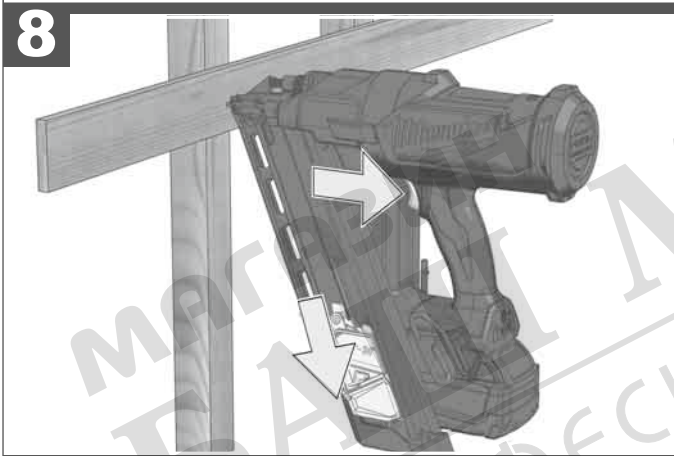
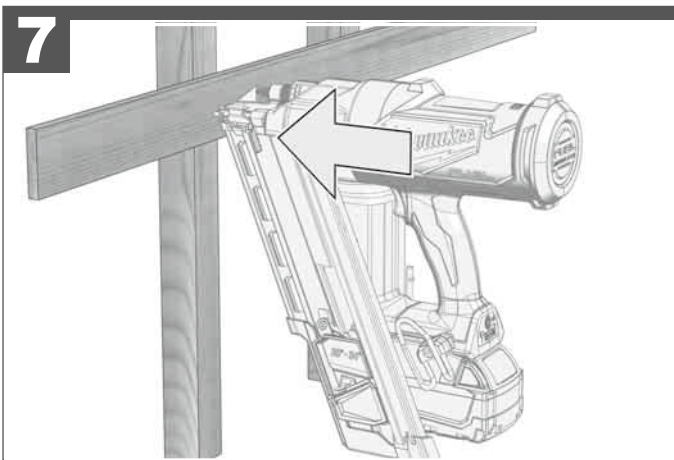


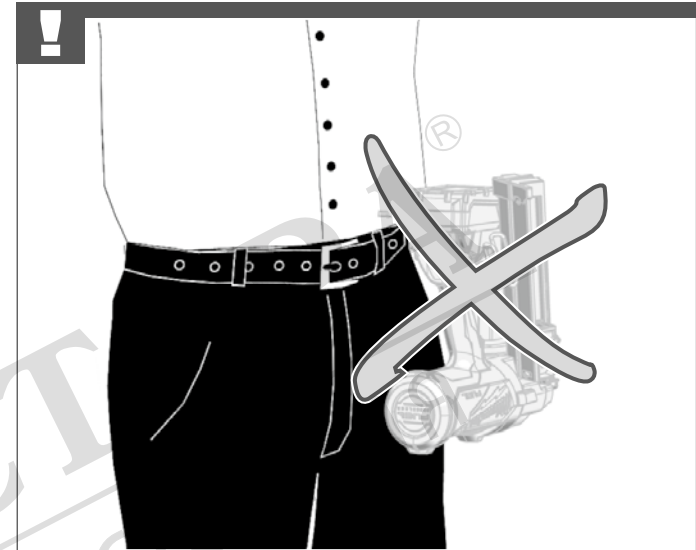
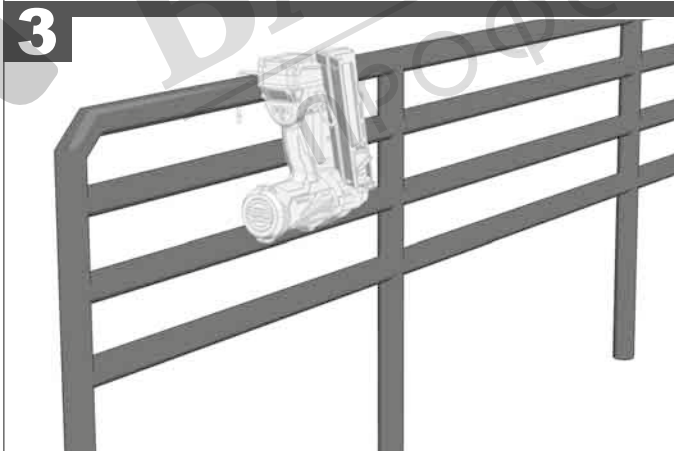
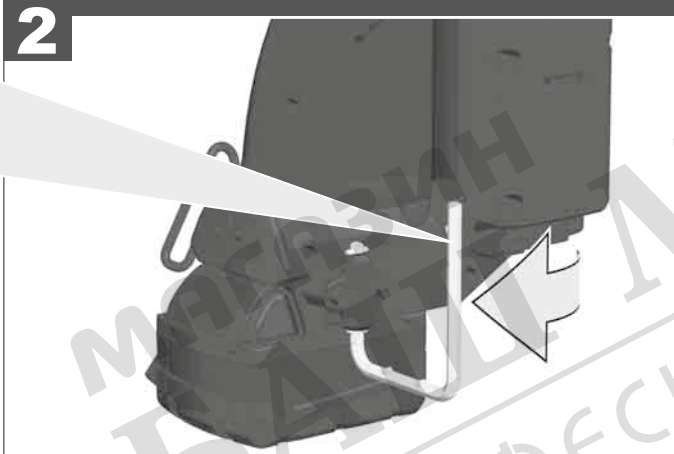
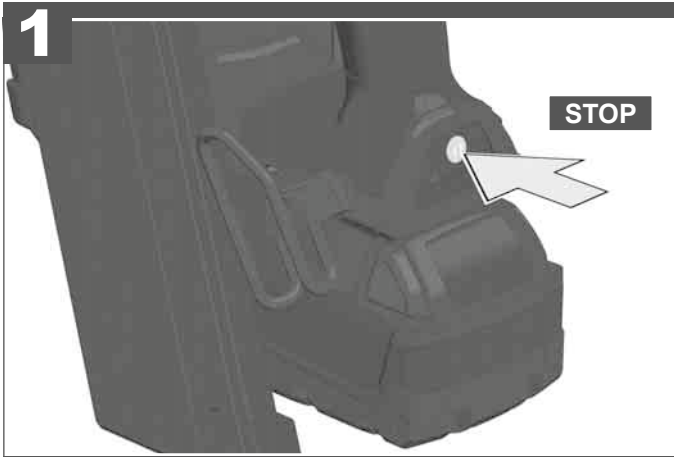
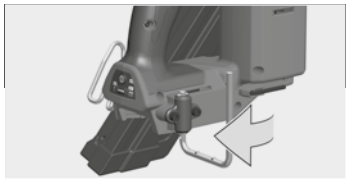
5

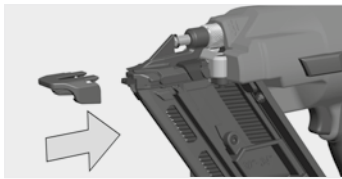


6









Attach the protective cap to protect sensitive surfaces.

Die Schutzkappe aufstecken, um empfindliche Oberflächen zu schützen.

Mettre en place le cache de protection afin de protéger les surfaces sensibles.

Inserire il cappuccio di protezione per proteggere le superfici sensibili.

Coloque la tapa de protección para proteger las superficies sensibles.

Coloque a tampa de proteção para proteger superficies delicadas.

Plaats de beschermkap ter bescherming van gevoelige oppervlakken.

Sæt beskyttelsehætten på for at beskytte sarte overflader.

Sett på vernekappen for å beskytte ømfintlige flater.

Sätt på skyddshättan för att skydda omtåliga ytor.

Pane suojakappa paikalleen arkojen pintojen suojaamiseksi.

Για την προστασία ευαίσθητων επιφανειών να τοποθετήτε το προστατευτικό κάλυμμα.

Hassas yüzeyleri korumak için koruyucu başlığı takınız.

Nasadte ochranný kryt, abyste chránili citlivé plochy.

Nasadte ochranný kryt, aby ste chránili citlivé plochy.

Nalożyc nasadkę, aby chronić wrażliwe powierzchnie.

Érzékeny felületek védelmére helyezze fel a védősapkát.

Natakните zaščitni pokrovček, da zaščitite občutljive površine.

Nataknuti zaštitnu kapu zbog zaštiće osjetljivih površina.

Uzlieciet aizsargvāku, lai pasargātu trauslas virsmas.

Kad apsaugotumėte pažeidžiamus paviršius, uždėkite apsauginį dangtį.

Pange kork peale, et kaitsta tundlikku pinda.

Установите защитный колпак для защиты чувствительных поверхностей.

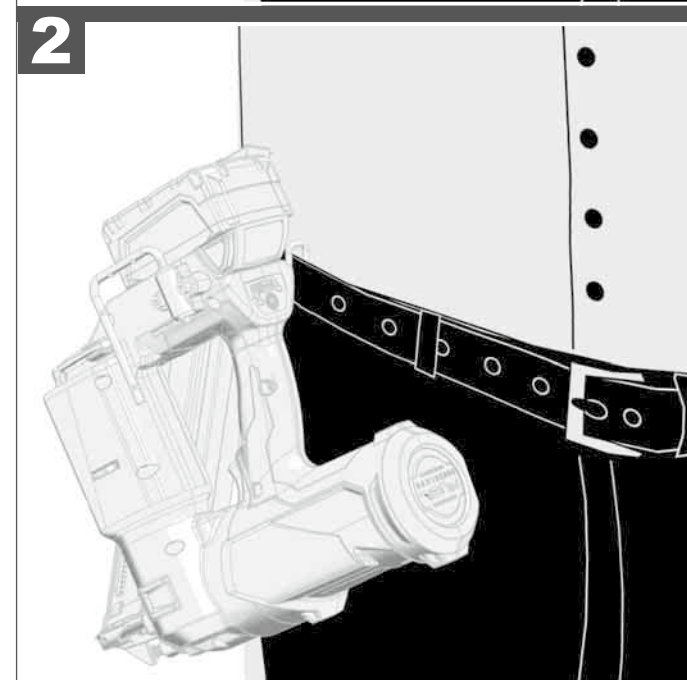
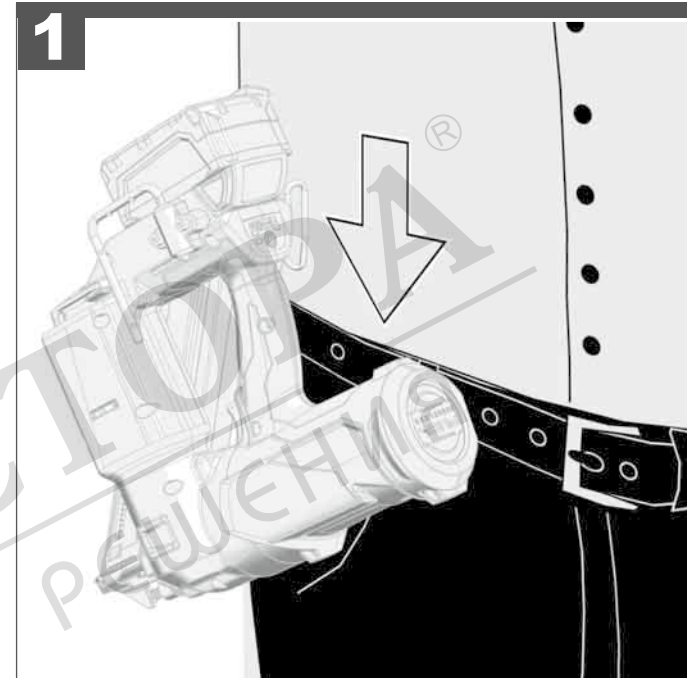
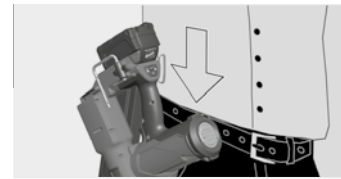
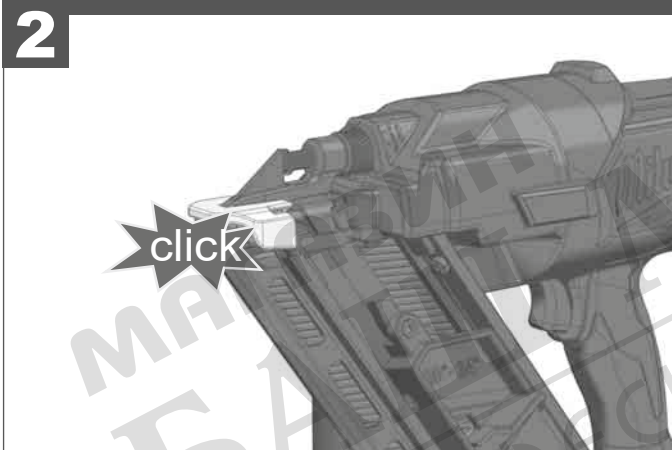
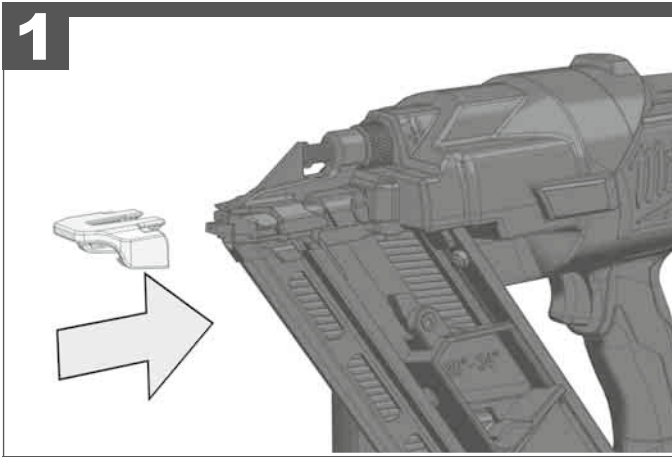
Поставте защитното капаче, за да предпазите чувствителните повърхности.

Ataşaţi sacapul protector pentru a proteja suprafeţele sensibile.

Поставте го заштитното капаче, за да ги заштитите осетливите површини.

Надiньте захисний ковпак для захисту чутливих поверхонь.

قم بتركيب غطاء الحماية، لحماية الأسطح الحساسة.



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	РЪЧНА ГВОЗДОЗАБИВАЩА МАШИНА С БАТЕРИЯ	M18 FFN	M18 FFN21
Производствен номер.....	.....4741 16 01 .....	.....4833 42 01 .....	.....000001-999999
Угол магазина.....	.....30° .....	.....21°	
Тип закопчалка: Жтифт			
Диаметър.....	.....2,9 – 3,32 mm .....	.....2,9 – 3,8 mm	
Дължина.....	.....50/90 mm .....	.....50/90 mm	
Списание капацитет (брой на нокти).....	.....51 .....	.....43	
Ставка Сусл.....	.....3/sec .....	.....3/sec	
Напрежение на акумулатора.....	.....18 V .....	.....18 V	
Тегло съгласно процедурата ЕРТА 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah) .....	.....4,7 kg ... 5,8 kg.....	.....5,0 kg ... 6,1 kg	
Препоръчителна околна температура при работа.....	.....-18°C ... +50 °C		
Препоръчителни видове акумулаторни батерии.....	.....M18B...M18HB...		
Препоръчителни зарядни устройства.....	.....M12-18 C...M1418 C6		

Информация за шума/вибрациите

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A)) 90,1 dB (A) 90,6 dB (A)

Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) 101,1 dB (A) 101,6 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745.

Стойност на емисии на вибрациите a_h..... 5,9 m/s²..... 5,53 m/s²

Несигурност K=..... 1,5 m/s²..... 1,5 m/s²

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 60745, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

▲ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Несоблюдение на всички низшеизложените инструкции могат да доведат до повреждане на електрически ток, пожар и/или телесни травми. **Сохраняйте эти инструкции и указания дла будущего использования.**

▲ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ РЪЧНА ГВОЗДОЗАБИВАЩА МАШИНА С БАТЕРИЯ

Винаги се уверявайте, че в инструмента има пирони. Небрежното боравене с пистолета за пирони може да доведе до неочаквано изстрелване на пирони и лични контузии.

Не насочвайте пистолета към себе си или околните. Неочакваното изстрелване ще освободи пирон, което ще доведе до нараняване.

Не задействайте инструмента, докато пистолетът не е опрян докрай до работния детайл. Ако инструментът не е в контакт с работния детайл, пиронът може да се отклони от целта си.

Изключвайте инструмента от захранването, когато пиронът се заклещи в инструмента. Докато освобождавате заклещения пирон, пистолетът може да се задейства неволно, ако е включен.

Бъдете внимателни, когато освобождавате заклещен пирон. Механизмът може да е под налягане и пиронът да

се освободи, докато се опитвате да освободите заклещен пирон.

Не използвайте този пистолет за закрепване на електрически кабели. Той не е конципиран за инсталация на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрически кабели, причинявайки по този начин токов удар или електрически опасности.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Дръжте включения инструмент за изолираните ръкохватки, когато изпълнявате действия, при които пиронът може да докосне скрити кабели. При контакт на пироните с кабел под напрежение металните части на инструмента могат да провеждат електричество и да причинят електрически удар на работещия.

Винаги носете защита за очите със странични протектори. Стандартните очила имат само стъкла с ограничено съпротивление. Те не са обезопасителни очила. При следването на това правило ще ограничите опасността от лично нараняване.

Защитата за очите осигурява предпазване от летящи частици ОТПРЕД и ОТСТРАНИ и ВИНАГИ трябва да се носи от потребителя на работното място при зареждане, работа или обслужване на уреда. Защитата на очите се изисква за предпазване срещу летящи пирони и отломки, които могат да причинят сериозни наранявания на очите.

Преди настройка на дълбочината на забиване, винаги отстранявайте батерията.

Не натискайте спусъка, докато настройвате дълбочината на забиване.

Винаги избирайте режим на последователно забиване, преди да настроите дълбочината.

Не насочвайте инструмента към себе си или околните, когато настройвате дълбочината на забиване.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Винаги имайте предвид, че злоупотребата или неправилното използване на инструмента може да причини нараняване на Вас или околните.

Инструментът е конципиран за използване с една ръка. Не дръжте инструмента за предната част на магазина. Не поставяйте ръцете, главата или други части на тялото си близо до дъното на магазина, където пироните излизат от инструмента, тъй като това може да причини сериозни лични наранявания.

Винаги се уверявайте, че контактът на работния детайл е напълно позициониран върху работния детайл. Позиционирането на контакта на работния детайл само частично върху работния детайл може да причини пълно отклоняване на пилона от работния детайл и да причини сериозно лично нараняване.

Не изстрелвайте пирони срещу краищата на материала. Работният елемент може да се пръсне и да причини рикошет, нараняващ Вас или Ваш колега. Имайте предвид, че пиронът може да последва отломката от дървото и да причини неочаквано отчупване на дървото от страни на работния материал или дефект, който да предизвика нараняване.

Дръжте ръцете си и частите на тялото си извън непосредствената работна зона. Дръжте работния инструмент с клещи, ако е необходимо, за да предпазите ръцете и тялото си от потенциални наранявания. Уверете се, че работният детайл е правилно обезопасен, преди да притиснете пилона срещу материала. Контактът с работния материал може да причини неочаквано разместване на материала. Пазете лицето и частите на тялото си в страни от задната страна на капака на инструмента, когато работите в ограничени зони. Внезапният откат може да нарани тялото Ви, особено кагато забивате в твърд или пълътен материал.

По време на нормална употреба на инструмента се получава откат непосредствено след забиване на пирон. Това е нормална функция на инструмента. Не се опитвайте да предотвратите отката, като дръжите инструмента срещу работния детайл. Ограничаването на отката може да доведе до изстрелване на следващ пирон от пистолета. Дръжте ръкохватката здраво, изчакайте действието да завърши и никога не поставяйте другата си ръка на върха на инструмента или до изхода. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно лично нараняване.

Не изстрелвайте пирони срещу върха на други пирони или с инструмент под преракено остръ въгл, тъй като това може да доведе до отклоняване на пирони и да причини нараняване.

Винаги проверявайте работната зона за скрити кабели, водни тръби и др., преди да използвате продукта в такава зона.

След използване на продукта в режим на контактно задействане, превключете отново на пълен последователен режим.

Дълбочината на забиване на пилона може да се влияе от въздушното налягане. Препоръчително е дълбочината да се провери върху ненужен работен детайл, за да се определи необходимата дълбочина за прилагане.

С инструмента могат да се използват само пирони, съответстващи на описанието в техническите данни.

Използването на неправилните пирони може да доведе до запущване или други неизправности.

Не избирайте режим на контактно задействане, ако работите на скелета, стълби или платформи, където може да е необходима промяна на положението на тялото Ви. Може неволно да изстрелате пирон чрез неочаквано активиране на контакта с работния детайл при допир, докато е избран режим на контактно задействане. При смяна на положението си деактивирайте продукта като изцяло отстраните батериите. Това ще намали потенциала за нараняване на Вас или околните.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата 18 V да се зареждат само със зарядни устройства от системата 18 V laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пистолетът е предназначен за забиване на пирони в дърво или подобни материали от магазина, съдържащ лента или подходящи пирони. Пироните, които могат да се зареждат безопасно в магазина, са описани в продуктовата спецификация в това ръководство. Не работете в режим на контактно задействане, докато работите върху скелета, стълби или други платформи, където се изисква смяна на работното положение. Използвайте само последователен режим в този случай. Пистолетът не трябва да се използва за закрепване на електрически кабели.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички съответстващи разпоредби на Директиви 2011/65/ЕС (RoHS), 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО и на следните хармонизирани нормативни документи:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2020-12-22


Alexander Krug
Managing Director



Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Заредвайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовка на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

РАБОТА С УРЕДА

Има два начина за работа с този пистолет (вижте и раздела с изображенията):

Последователно задействане:
Забиване на пирона чрез дръпване на спусъка.

Контактно задействане:
Задържане на спусъка и забиване на пирона чрез притискане на пистолета към работния детайл.

Индикатор за зареждане

Показва, че магазинът е почти изпразнен от пирони (останали са около 4-5), контактът с работния детайл няма да предизвика компресия и ще предотврати работа при обичайния натиск.

Настройка на дълбочината на забиване (виж раздела с изображения)

Имайте предвид зоната зад работния детайл. Пиронът може да премине през работния детайл и да попадне от обратната страна, ако уцели някого или причини сериозно нараняване. Намалете дълбочината на забиване, за да предотвратите пълното преминаване на пирона през работния детайл.

Термично претоварване

Когато електроинструментът прегрее, той вече не работи, а бутонът за захранването и индикацията за задействане мигат. Когато електроинструментът се охлади, той се връща в избрания режим. Тогава продължете работа.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАКЛЕЩЕН ПИРОН

Повечето заклещвания се причиняват от пирон в отделението за пирони, който е заклещен между листа на захващача и водача за пирони. Лентите с пирони в магазин с неправилен ъгъл на наклона или с грешния размер могат да доведат до непрекъснато заклещване.

Отстраняване на заклещването:

- Свалете акумулаторната батерия.
- ВНИМАНИЕ!** Винаги дръжте такера на разстояние от себе си и други хора, когато поставяте или отстранявате пирони. Несъобразяването с това може да доведе до наранявания.
- Отстранете лентата с пирони от магазина.
- Отстранете пирона с клещи с остър връх. При необходимост отстранете магазина от такера.
- Следвайте стъпките от раздел "Необходима ежедневна проверка", преди да започнете работа отново.

НЕОБХОДИМО ЕЖЕДНЕВНО ТЕСТВАНЕ

▲ ВНИМАНИЕ: За да намалите опасността от наранявания на себе си и околните, проверявайте инструмента ежедневно преди започване на работа – дали е изпускан или подлаган на удари, претоварван и др. Изпълнете стъпките в целия контролен списък **ПОСЛЕДОВАТЕЛНО**. Ако инструментът не работи както трябва, незабавно се свържете със сервиза на **MILWAUKEE**.

Винаги насочвайте инструмента встрани от себе си и околните.

- Свалете батериите.

ВНИМАНИЕ! Винаги насочвайте инструмента встрани от себе си и околните при забиване на пирони. Пренебрегването на това предупреждение може да причини наранявания.

- Проверявайте винтовете, болтовете, гайките и нитовете на инструмента. Разхлабените връзки трябва да се стегнат.

- Издърпайте назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния елемент към работния елемент. Той трябва да се движи плавно.
- Когато контактът с работния елемент е притиснат към работния елемент, дръпнете спусъка. Той трябва да се движи плавно.
- Поставете батериите.
- Изберете режим на единично последователно задействане. Без да дърпате спусъка, издърпайте назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния детайл към работния детайл. Инструментът не трябва да работи. Като придържате контакта с работния детайл встрани от работния детайл, дръпнете назад притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане). Изтеглете и задръжте спусъка за 5 секунди. Инструментът не трябва да работи. Продължете изтеглянето и задръжането на спусъка и натиснете контакта на работния детайл към работния детайл. Инструментът не трябва да работи. Без да изтеглете спусъка, изтеглете притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и натиснете контакта с работния детайл към работния детайл. Дръпнете спусъка. Инструментът трябва да работи. Освободете спусъка. Притискащият трябва да се придвижи нагоре.
- Изберете режим за контактно задействане. Като придържате контакта с работния детайл встрани от работния детайл, издърпайте назада притискащия детайл на магазина (да премине над индикатора за презареждане) и дръпнете спусъка. Инструментът не трябва да работи. Продължете изтеглянето и задръжането на спусъка и натиснете контакта на работния детайл към работния детайл. Инструментът трябва да работи.
- Ако всички преминали тестове са били успешни, настройте инструмента съобразно работата си. Изберете режим и заредете ленти с пирони.
- Настройте дълбочината на забиване съгласно „Настройка на дълбочината на забиване“ и вижте раздела с изображенията.
- Ако всички тестове преминат успешно, инструментът е готов за употреба. Повторете тестовете, ако инструментът е бил изпуснат, ударен, претоварен или запушен.

ПОДДРЪЖКА

Внимание! Съдържа газ под налягане. За да избегнете наранявания, никога не се опитвайте да отворите, респ. да модифицирате уреда. Уредът трябва да се ремонтира и поддържа технически само от оторизиран ремонтен сервиз на Milwaukee.

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ



Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Да се носят предпазни ръкавици!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Дръжте ръцете си настрана!



Съдържание под налягане. Не отваряйте електроинструмента. Може да се стигне до тежки наранявания. За всички ремонти се обръщайте към оторизиран сервизен център.



Електрическите уреди, батерии/ акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Обороти на празен ход



Напрежение



Постоянен ток



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие